



# Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

**5354**-е заседание

Вторник, 24 января 2006 года, 13 ч. 20 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Махига ..... (Объединенная Республика Танзания)

*Члены:*

Аргентина .....	г-н Гарсиа Моритан
Китай .....	г-н Ли Сун
Конго .....	г-н Бьябаро-Иборо
Дания .....	г-н Кристинсен
Франция .....	г-н Де Ривьер
Гана .....	г-н Тачи- Менсон
Греция .....	г-жа Пападопулу
Япония .....	г-н Ханэда
Перу .....	г-н Гальярдо
Катар .....	г-н ас-Сулейти
Российская Федерация .....	г-н Щербак
Словакия .....	г-н Млинар
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Джонстон
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Олсон

## Повестка дня

Положение в Кот-д'Ивуаре

Седьмой очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2006/2)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

06-22003 (R)

**\* 0622003 \***

*Заседание открывается в 13 ч. 20 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Положение в Кот-д'Ивуаре**

**Седьмой очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2006/2)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Кот-д'Ивуара с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Яо (Кот-д'Ивуар) занимает место за столом Совета.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе своих состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2006/2, в котором содержится седьмой очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

Членам Совета также представлен документ S/2006/41, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на копии письма от представителя Кот-д'Ивуара от 23 января 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности, которое будет опубликовано в качестве документа S/2006/43.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции (S/2006/41). Если не будет возражений, я поставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

*Голосовали за:*

Аргентина, Китай, Конго, Дания, Франция, Гана, Греция, Япония, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки.

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1652 (2006).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня. Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 13 ч. 25 м.*